

# ML0639, ML0639B

## *Manual de utilizare*

### **1 Informatii generale**

#### **1.1 Cuvant inainte**

Inainte de utilizarea produsului, cititi cu atentie manualul de utilizare. Designul ergonomic este completat de player-ul MP3, ceea ce aduce un plus de confort in utilizarea telefonului. Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari produsului fara o instiintare prealabila.

#### **1.2 Informatii privind siguranta**

Daca ati pierdut telefonul sau acesta a fost furat, instiintati imediat operatorul de telefonie pentru a bloca cartela SIM.

Acest lucru poate preveni utilizarea neautorizata a cartelei dvs.

Pentru a preveni utilizarea neautorizata, urmati pasii urmatoari:

- Schimbati codul PIN implicit al cartelei SIM
- Setati o parola pentru telefon

#### **1.3 Attentionari privind siguranta**

##### **• RESPECTATI SIGURANTA CIRCULATIEI**

Opriti aparatul daca utilizarea telefoanelor mobile este interzisă. Folositi dispozitivul hands-free atunci cand apelurile sunt inevitabile in timp ce conduceti. In unele tari, efectuarea sau receptionarea de apeluri in timpul sofatului este ilegala!

##### **• OPRITI TELEFONUL IN AVION**

Aparatele mobile pot produce interferente in avion. Folosirea unui telefon mobil in timpul zborului este ilegala si riscanta. Va rugam sa va asigurati ca telefonul mobil este oprit in timpul zborului.

##### **• DECONNECTATI APARATUL INAINTE DE INTRAREA IN ZONELE CU RESTRICTIE**

Respectati cu strictete legile si reglementarile cu privire la utilizarea telefoanelor mobile in zonele de risc. Opriti telefonul mobil inainte de a intra intr-un loc ce prezinta pericol de explozie, cum ar fi o statie de benzina, combinate chimice, etc.

- RESPECTATI TOATE REGLEMENTARILE SPECIALE

Opriți aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe cum ar fi în avioane, în spitale, în apropierea aparatelor medicale sau în apropierea zonelor cu carburanți, substanțe chimice sau cu pericol de explozie. Respectați toate instrucțiunile din zonele cu restricție.

- INTERFERENTE

Calitatea convorbirii oricărui telefon mobil poate fi afectată de interferențele radio. Telefonul mobil are o antenă incorporată, situată sub microfon.

- SERVICE CALIFICATE

Doar personal calificat poate efectua repararea aparatului. În cazul în care repararea este efectuată de către dumneavoastră, acestea vor anula garanția.

- ACCESORII SI BATERII

Utilizați doar baterii și accesorii compatibile.

- UTILIZARE CORESPUNZATOARE

Folosiți telefonul într-o manieră normală și corectă.

- APELURI DE URGENTA

Pentru apelurile de urgență, verificați ca aparatul să fie pornit și să aibă semnal, apoi formați numărul de urgență 112 . Comunicați locația dumneavoastră și prezentați pe scurt situația dumneavoastră operatorului de rețea. Nu încheiați convorbirea până în momentul în care vi se spune acest lucru.

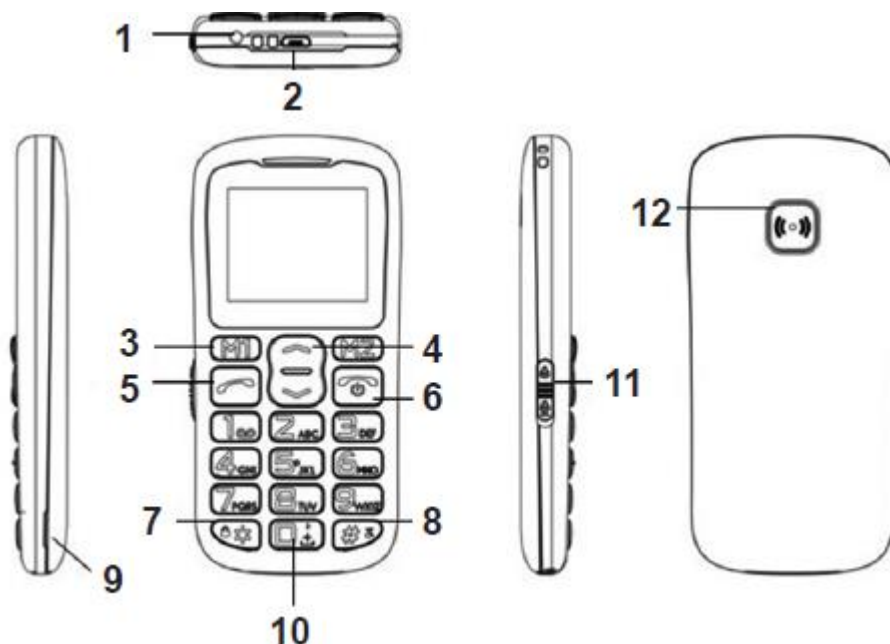
Nota: Ca și alte telefoane mobile, nici acesta nu suportă toate caracteristicile descrise în acest manual din cauza problemelor de rețea sau din cauza transmisiei radio. Nu vă bazați totuși în caz de urgență doar pe telefonul mobil deoarece acesta poate să nu fie în aria de acoperire a semnalului operatorului de rețea sau să aibă bateria descărcată.

## 1.4 Precautii

Acest telefon mobil este un aparat elegant, ce a fost proiectat cu grija. Va rugam sa il folositi cu multa atentie. Respectand sugestiile de mai jos, veti prelungi durata de utilizare a telefonului: RO 69

- Nu lasati telefonul la indemana copiilor
- Pastrati telefonul intr-un loc uscat. Feriti telefonul de ploaie, umezeala, substante lichide sau alte substante care ar putea coroda circuitele electronice.
- Nu utilizati si nu depozitati telefonul in locuri pline de praf , astfel incat partile active ale telefonului mobil sa nu se deterioreze.
- Nu depozitati telefonul in locuri cu temperaturi ridicate. Temperaturile ridicate vor scurta durata de viata a circuitelor electronice si vor deteriora bateria sau unele parti din material plastic.
- Nu depozitati telefonul in locuri racoroase . Altfel , se va forma umiditate in interiorul telefonului mobil , ceea ce poate deteriora circuitele electronice , atunci cand telefonul este mutat intr -un loc cu temperatura constanta.
- Nu aruncati sau loviti telefonul , acest lucru va distruge circuitele interne si componentele sensibile ale telefonului mobil.

## 2 Telefonul



1. LED
2. port USB
3. buton M1. In modul standby apasati acest buton pentru a intra in meniu. In modul standby apasati butonul M2 pentru a intra in agenda telefonica.
4. Butoane defilare sus/jos
5. Buton pentru apelare.
6. Buton terminare apel / oprire telefon.
7. Tasta \*. In modul standby apasati lung aceasta tasta pentru a bloca/debloca tastatura. In modul de editare apasati aceasta tasta pentru a introduce un simbol.
8. Tasta #. Apasati lung pentru a schimba pe modul silentios / schimba metoda de intrare.
9. Imbinare, de aici deschideti capacul pentru acces la compartimentul bateriilor.
10. Tasta 0, redare muzica
11. Tasta pentru lanterna
12. Buton SOS

### **3 Notiuni de baza**

#### **3.1 Introducerea cartelei SIM si a bateriei**

O cartela SIM contine informatii utile, incluzand numarul de telefon, codul PIN (Numar de Identificare personala), codul PIN2, codul PUK (PIN Unlocking Key), PUK2 (tasta deblocare PIN2), IMSI (International Mobile Subscriber Identity), informatii de retea, date de contact si mesaje scurte.

*Nota: Dupa oprirea telefonului mobil, asteptati cateva secunde inainte de a scoate sau introduce o cartela SIM. Utilizati cu prudenta cartela SIM, deoarece zgarierea sau indoirea acesteia o pot deteriora. Nu lasati telefonul mobil si accesoriile sale, inclusiv cartela SIM, la indemana copiilor.*

## **PIN**

Codul PIN (Numar de Identificare Personală , între 4 și 8 cifre ) ajută la prevenirea utilizării cartelei SIM de către persoane neautorizate . În general , codul PIN îl primiți împreună cu cartela SIM de la operatorul rețelei . Dacă solicitarea de verificare a codului PIN este activată , va trebui să introduceți codul PIN de fiecare dată când porniți telefonul mobil . Cartela SIM se blochează după trei introduceri incorecte a codului PIN . Metode de deblocare după cum urmează:

- Introduceți codul PUK corect în funcție de instrucțiunile de pe ecran pentru a debloca cartela SIM .
- Apoi introduceți noul cod PIN și apăsați tasta OK . - Introduceți noul cod PIN din nou și apăsați butonul OK .
- În cazul în care codul PUK este introdus corect , cartela SIM va fi deblocată și codul PIN va fi resetat.

Nota : Cartela SIM va fi blocată dacă introduceți un cod PIN incorect de trei ori . Pentru deblocarea cartelei SIM , trebuie să introduceți codul PUK . În general , codul PUK poate fi obținut de la operatorul de rețea.

## **PUK**

Codul PUK ( Cod Personal de Deblocare , 8 cifre) este folosit pentru a schimba un cod PIN blocat. Acesta este furnizat împreună cu cartela SIM . În cazul în care nu aveți codul PUK , contactați operatorul de rețea. Dacă introduceți codul PUK incorect de 10 ori , cartela SIM nu va mai fi validă . Va rugăm să contactați operatorul rețelei pentru a înlocui cartela SIM.

### **3.2 Incarcarea bateriei**

Bateria cu litiu furnizată împreună cu telefonul mobil poate fi folosită imediat. O baterie nouă va funcționa la putere maximă după primele trei cicluri complete de încărcare/descărcare.

### **3.3 Pornirea/Oprirea telefonului mobil**

Țineți apăsat butonul On / Off / revenire pentru un timp pentru a porni telefonul mobil . O animație va apărea pe ecranul de pornire . Introduceți codul PIN și apăsați butonul OK





atunci cand telefonul va solicita sa introduceti codul PIN . Codul PIN este furnizat de operatorul de retea pentru o cartela SIM noua. Accesati interfata ecranului standby. Pentru a opri telefonul , mentineti apasata tasta On-Off / revenire pentru un timp.

## 4 Functionarea telefonului


### 4.1 Agenda telefonica

#### *Adaugare contact nou*




1. Apasati **Menu** si intrati in  si apasati **OK**.
- 2 Selectati ati **Add new contact** si apasati **Options**.
3. Apasati **Selectati** pentru a alege **To phone** sau **To SIM**.
4. Introduceti numele si numarul de telefon. entru a schimba metoda de introducere, apasati pe .
5. Apasati **Options** si alegeti **Save** pentru salvare sau **Cancel** pentru renuntare.
6. Apasati  pentru revenire in standby.
7. Nota: Apasati lung  pentru simbolul de apel international +  
Totdeauna adaugati + inainte de codul de tara pentru efectuarea de apeluri internationale.


#### *Efectuarea unui apel*

1. In modul standby introduceti numarul de telefon (stergeti cu **Clear**).
2. Apasati  pentru apelare si apasati **Abort** pentru renuntare la apel.

#### *Efectuarea unui apel din agenda telefonica*

1. In modul standby, apasati  (nume) pentru a deschide agenda telefonica.

2. Utilizati  pentru a vizualiza contactele sau cautati rapid prin apasarea pe prima litera din nume.

3 Apasati  pentru efectuarea apelului.

## 4.2 Mesaje

### *Editarea si trimiterea unui SMS*

1. Apasati **Menu** si intrati in  si apasati **OK**.
2. Selectati **Write message** si apasati **OK**.
3. Introduceti mesajul. Apasati  . pentru a Selectati a un simbol, apasati pentru aschimba metoda de introducere.
4. Apasati **Options** pentru a trimite mesajul.

### **Inbox** (casuta intrari)

1. Apasati **Menu** si intrati in  apoi apasati **OK** .
2. Selectati **ati Inbox** si apasati **OK**.
3. Selectati **ati un mesaj din lista** si apasati **Options** pentru a vedea mesajul.

*Optiunile pe care le aveti sunt prezentate mai jos:*

#### **Reply**

*Introduceti mesajul si trimiteti-l la expeditor.*

#### **Call sender**

*Apasati Selectati pentru apelarea expeditorului.*

#### **Forward**

*Apasati Selectati pentru a trimite mai departe mesajul catre altii.*

#### **Delete**

*Apasati Selectati pentru a sterge mesajul.*

#### **Delete all**

*Stegteti toate mesajele primite.*

### **Save to phonebook**

*Aici puteti salva numarul de telefon al expeditorului.*

### *Outbox (casuta iesiri)*

1. Apasati **Menu** si intrati in  si apasati **OK** .
2. Selectati ati **Outbox** si apasati **OK** .
3. Selectati ati un mesaj din lista si apasati **Options** pentru a intra in submeniurile **View/Resend/Edit/Delete/Delete all message**.


### *Setari SMS*

*Aici puteti verifica starea memoriei si puteti efectua setari mesaje*

## **4.3 Istoric apeluri**

Toate apelurile receptionate, efectuate si ratate sunt salvate in acest istoric apeluri.

### *Vizualizare istoric apeluri*

1. Apasati **Menu** si intrati in  pe si apasati **OK**.
2. Selectati ati **Call history** si apasati **OK**.
3. Aici puteti verifica:


Apeluri ratate

Apeluri efectuate

Apeluri receptionate

Sterge istoric apeluri




### *Setari apeluri*

1. Apasati **Menu** si intrati in  si apasati **OK** .
2. Selectati ati **Call settings** si apasati **OK**.
- 3.




## 4.4 Organizator

### Alarma

1. Apasati Menu si intrati in  , Selectati ati **Alarm** si apasati **OK**.
2. Apasati Edit pentru a Selectati a starea on/off. Apasati  &  pentru a schimba starea on/off.
3. Introduceti ora direct de la tastatura.
4. Defilati pentru a Selectati a numarul de repetari si tipul de alerta.
5. Apasati **Save** pentru a activa alarma, anulati prin apasarea pe **Back** .
6. Pentru a seta alarma, apasati Edit, pentru a opri alar,a apasati Off.
- 7.

### Calendar

1. Apasati Menu si intrati in  , apasati OK pentru a Selectati a **Calendar**.  
Ziua si data actuala sunt afisate pe ecran.
2. Apasati **Options** pentru a eectua urmatoarele setari:

#### **View**

Vizualizare eveniment pentru data Selectati ata.

#### **View all**

Vizualizare toate evenimentele.

#### **Add event**

1. Introduceti un nume pentru eveniment.
2. Introduceti data si ora evenimentului.
3. Introduceti data si ora terminarii evenimentului.
4. Introduceti subiectul evenimentului.
5. Activati alarma pentru eveniment si numarul de repetari.
6. Introduceti locatia evenimentului.
7. Salvati evenumentul.

#### **Delete event**

Stergere eveniment Selectati at

### **Jump to date**

Introduceti data si apasati OK.

### **Go to weekly view**


Arata saptamana curenta.

### **Calculator**

1. Apasati Menu si intrati in , apasati **OK** pentru a Selectati a **Calculator**.
2. Intraduceti primul numar si utilizati  pentru a introduce punct zecimal.
3. Utilizati  pentru a Selectati a (+ - \* ÷) si apasati **OK**.


Introduceti urmatorul numar si apasati OK. Rezultatul va fi afisat pe ecran.

### **Bluetooth**

1. Apasati Menu pentru a intra in , apasati **OK** pentru a Selectati a Bluetooth.
2. Functia on/off : Selectati ati on/off pentru a activa/dezactiva bluetooth.
3. **Visibility**: Selectati ati on/off pentru a face telefonul vizibil/invizibil pentru alte dispozitive.
4. **My device**: Numele dispozitivului este salvat si aveti posibilitatea de a adauga dispozitive noi.
5. **Search audio device**: Cautare dispozitive audio disponibile.
6. **My name**: Numele dispozitivului curent .

### **Multimedia**

#### **Radio FM**

1. Apasati Menu si intrati in , apasati OK pentru a Selectati a radio FM.
2. Apasati Options pentru a vedea lista canale.
3. Selectati Manual input pentru a selecta manual canalul preferat
4. Selectati Auto search pentru selectare automata canale.
5. intrati in settings pentru a selecta canalul.

## Redare muzica

1. Descarcati intai muzica pe cardul de memorie!

2. Apasati **Menu** si intrati in , apasati OK pentru a selecta **Audio player**.

3. Selectati preferred music si apasati  pentru redare sau pauza.

4. Apasati  pentru a selecta ultima sau urmatoarea melodie.

5. Pentru reglarea volumului, apasati .



Apasati  pentru a reveni in modul standby

## Redare video

1. Descarcati intai fisierele video pe cardul de memorie!

2. Apasati **Menu** si intrati in , apasati OK pentru a selecta **Video player**.

3. Selectati fisierul video si apasati  pentru redare sau pauza.

4. Apasati  pentru a selecta ultimul fisier video, apasati  pentru a selecta urmatorul fisier video.

5. Pentru reglarea volumului, apasati .

6. Apasati  pentru afisare pe intregul ecran.

7. Apasati  pentru a reveni in modul standby.

## Inregistrare sunet

Efectuarea unei noi inregistrari

1. Apasati **Menu** si intrati in , apasati OK pentru a selecta a inregistrarea.

2. Selectati **New record** pentru a face o noua inregistrare.

3. Intrati in **List** pentru a vizualiza toate inregistrarile.

4. Intrati in **Settings** pentru a stabili calitatea audio si locatia unde se salva.


## Manager fisiere

Aici puteti vizualiza toate fisierele din cardul de memorie si din telefon si de asemenea puteti formata cardul de memorie.

## Setari

### Setari SOS



1. Apasati Menu si intrati in  .
2. Selectati SOS settings si apasati OK.
3. Defilati la Status si setati starea SOS on/off.
4. Defilati la family Numbers pentru a seta numarul de SOS, aici puteti seta 5 numere.
5. Defilati la SOS Sms on/off pentru a alege trimiterea sau nu a unui SOS SMS.
6. Intrati in SOS sms pentru a edita mesajul.
7. Intrati in warning tone pentru a controla starea tonului on sau off.


### Efectuarea unui apel SOS

Inainte de efectuarea unui apel SOS, verificati ca starea SOS sa fie activa si ati efectuat setarile SOS.

Apasati lung butonul SOS, telefonul va trimite automat un mesaj SOS catre 3 numere si apoi va efectua apeluri rand pe rand catre aceste numere, sirena va suna pana cand se raspunde la apel.

## Setari telefon



1. Apasati menu si defilati pana la  .
2. Selectati **Phone settings** si apasati **OK**.


Puteti efectua urmatoarele setari:

### Setare ora si data

1. Selectati **Set home city** si alegeti orasul dvs.
2. Selectati **Time and date** si apasati **OK**.
3. Selectati **Set time/date** si apasati **OK**.

Introduceti data si ora si apasati **Save**.


## Setare limba

1. Selectati Language si apasati OK.
2. Utilizati  pentru defilare si selectati **Language** din lista si apasati **OK**.

## Schimbare imagine de fundal

1. Selectati Display, si intrati in wallpaper.
2. Selectati imaginea dorita din telefon sau cardul de memorie.

## Profile utilizator

1. Apasati Menu si defilati pana la .
2. Selectati User profiles si apasati OK.

Aici sunt disponibile 4 moduri :

General (general)

Silent (silentios)



Meeting (sedinta)

Outdoor (exterior)


### **Setari modul general**

*Setari modul general*

*Aici puteti seta preferintele pentru tonuri Power on/off, receptionare apeluri, etc.*

1. Apasati **Menu** si defilati la .
2. Selectati **User profiles** si apasati **OK**. Selectati **General** si apasati Option.
3. Selectati **Customize** si apasati Selectati .
4. Defilati la **Alert type** si apasati **Options** pentru a selecta Ring only (doar sonerie), Vib. Only (doar vibratii), Vib. and ring (vibratii si sonerie) sau Vib.then ring (vibratii apoi sonerie). Apasati **OK** pentru a salva setarile.
5. Defilati la **Ringtone** si apasati **Options** pentru a selecta sunetul preferat.
6. Defilati la **Ringtone volume** si apasati **Option**, Utilizati  pentru a regla volumul, apasati OK pentru a salva.


7. Defliati la Message si apasati Option pentru a selecta tonul preferat pentru alerta mesaj.

8. Defilati la Message volume si apasati option, utilizati  pentru a regla volumul, apasati OK pentru a salva

Procedati la fel pentru celelalte moduri (profile).

*Adaugati numere si activati apelarea rapida.*

*Adaugare numere apelare rapida la tastele M1,M2:*

1. Apasati **Menu** si defilati la .
2. Selectati **Speed dial** si apasati **OK**.
3. Intrati in **M1/M2 key** pentru activarea apelarii rapide.
4. Selectati **Set numbers** pentru a alege numerele pentru M1, M2 din agenda telefonica.

*Procedati la fel pentru alocarea altor numete tastelor numerice 2-9.*

### **Functia blocare**

*Puteti dezactiva anumite functii pentru o utilizare mai comoda a telefonului.*

1. Apasati **Menu** mergeti la Settings si apasati **OK**.
2. Selectati **Block Function** si apasati **OK**.

*Mergeti la fiecare functie pe care doriti sa o dezactivati si faceti setarile corespunzatoare apoi apasati **Done**.*

### **Revenire la setarile din fabrica**

*Apasati OK si introduceti parola (1234) pentru a reveni la setarile din fabrica.*

## 5. Depanare

Problema	Cauza posibila	Depanare
Eroare card SIM	Card SIM defect	Contactati operatorul de retea
	Cardul SIM nu este pozitionat corect	Verificati cardul SIM
	Partea cu contacte a cardului SIM este deteriorata	Curatati cardul SIM cu o carpa curata
Receptie slaba a semnalului	Semnalele sunt obstructionate de catre cladiri sau alte obstacole	Deplasati-va intr-un loc unde semnalul poate fi receptionat corespunzator.
	Receptie slaba in orele de trafic maxim	Incercati sa evitati utilizarea telefonului in orele de trafic maxim.
Telefonul nu poate fi pornit	Bateria este descarcata.	Incarcati bateria
Nu pot fi efectuate apeluri	Apel de restrictiune este activat.	Anulare blocarea apelurilor
Bateria nu poate fi incarcata	Tensiunea de incarcare nu corespunde cu cea indicata pe incarcator.	Verificati ca tensiunea incarcatorului sa corespunda cu cea inscrisa pe incarcator.
	Contact slab.	Verificati ca incarcatorul sa faca contact bun cu telefonul.

## 6 Specificatii

- ecran TFT 1,77 inch
- Hands-free
- Buton SOS
- Calculator
- Radio FM
- Lanterna
- Mp3 Player
- Bluetooth

*Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila. Compania Lechpol declară că produsul ML0639, ML0639B este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.*

*Declarația este postata pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)*